

CARBIDE EXPANDER MANDRELS - CARBIDE EXPANDER MANDREL, 338 CALIBER (.337")

Yields Closer Tolerances and More Lubricity

Sinclair Carbide Neck Expander Mandrels are ground from solid carbide stock, which yields closer tolerances and more lubricity. Carbide is also better at resisting galling which can leave behind material and scratch the inside of your necks. The shape, finish, and size are the result of years of use and experimentation by many hand loaders. Sinclair expander mandrels are made .001" smaller than bullet diameter. Using an expander mandrel prior to neck turning sizes the case to fit the neck turning mandrels perfectly, or use prior to bullet seating to get more concentric necks and perfect neck tension. All Sinclair Mandrels are designed for use with the Sinclair Expander Die and all Sinclair Neck Turning Tools.



Attributes

- Name: CARBIDE EXPANDER MANDREL, 338 CALIBER (.337")
- Manufacturer: SINCLAIR INTERNATIONAL
- Product no.: 749014472
- Mfr. No.:
- Caliber: 338 Caliber
- Diameter (in): 0.337
- Delivery weight: 0.041kg
- Shipping height: 13mm
- Shipping width: 13mm
- Shipping length: 51mm

Item details

Made in USA

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für CARBIDE EXPANDER MANDRELS SINCLAIR INTERNATIONAL 338 CALIBER \(0.337"\) CARBIDE EXPANDER MANDREL](#)
- [English: Safety Instruction Guide for Sinclair Carbide Neck Expander Mandrels](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour les Mandrins d'Expansion en Carbure Sinclair](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza del Prodotto](#)
- [Norsk: Bruksanvisning for CARBIDE EXPANDER MANDRELS](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa Produktu](#)
- [Suomi: CARBIDE EXPANDER MANDRELS SINCLAIR INTERNATIONAL Käyttöohjeet ja Turvaohjeet](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för CARBIDE EXPANDER MANDRELS](#)
- [Český: Návod pro bezpečné používání CARBIDE EXPANDER MANDRELS](#)

Sicherheitshinweise für CARBIDE EXPANDER MANDRELS SINCLAIR INTERNATIONAL 338 CALIBER (0.337") CARBIDE EXPANDER MANDREL

Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für die Sinclair Carbide Neck Expander Mandrels entschieden haben. Diese Anleitung bietet wichtige Informationen zur sicheren Verwendung des Produkts, um Ihre Sicherheit und die von anderen zu gewährleisten. Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Achten Sie darauf, das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck zu verwenden.
- Halten Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und schutzbedürftigen Personen.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Beschädigungen und ersetzen Sie es bei Bedarf.
- Tragen Sie geeignete Schutzausrüstung, wie Schutzbrille und Handschuhe, während der Verwendung.
- Verwenden Sie das Produkt in einem gut belüfteten Bereich, um das Einatmen von Staub und Dämpfen zu vermeiden.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- Verwenden Sie die Expander Mandrels nur mit der Sinclair Expander Die und den entsprechenden Nackenbearbeitungswerkzeugen.
- Stellen Sie sicher, dass die Mandrels korrekt in die Maschine eingesetzt sind, um Verletzungen zu vermeiden.
- Vermeiden Sie übermäßigen Druck beim Einsatz der Mandrels, um Beschädigungen an der Ausrüstung und Verletzungen zu verhindern.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper in den Arbeitsbereich gelangen, während Sie das Produkt verwenden.

Anweisungen zur Installation und Nutzung

1. Vorbereitung:

- Überprüfen Sie, ob das Produkt in einwandfreiem Zustand ist.
- Stellen Sie sicher, dass alle benötigten Werkzeuge und Materialien bereitliegen.

2. Installation:

- Setzen Sie den Expander Mandrel vorsichtig in die Sinclair Expander Die ein.
- Vergewissern Sie sich, dass der Mandrel sicher und fest sitzt.

3. Verwendung:

- Führen Sie die Hülse in die Expander Die ein und betätigen Sie die Maschine gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Achten Sie darauf, den Mandrel nicht zu überlasten. Verwenden Sie gleichmäßigen Druck.
- Nach dem Gebrauch reinigen Sie das Produkt gründlich, um Ablagerungen zu entfernen.

4. Nach der Verwendung:

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und sicheren Ort.

- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Abnutzung oder Beschädigung.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Metallabfällen.
- Stellen Sie sicher, dass keine gefährlichen Materialien zurückbleiben, die die Umwelt schädigen könnten.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Fragen oder weitere Informationen zu diesem Produkt wenden Sie sich bitte an den entsprechenden Ansprechpartner in Ihrer Region. Achten Sie darauf, alle Sicherheitsrichtlinien und Anweisungen zu befolgen, um die sichere Nutzung des Produkts zu gewährleisten.

Safety Instruction Guide for Sinclair Carbide Neck Expander Mandrels

Introduction

Thank you for choosing the Sinclair Carbide Neck Expander Mandrel, 338 Caliber (.337"). This product is designed to enhance the precision and performance of your reloading process. To ensure safe and effective use, please read this safety instruction guide carefully.

General Safety Guidelines

- Always handle the mandrel with care to avoid injury.
- Keep the mandrel out of reach of children and vulnerable individuals.
- Inspect the mandrel before use for any signs of damage or wear.
- Use the mandrel only for its intended purpose as described in this guide.
- Store the mandrel in a safe and dry place when not in use.
- Follow all local laws and regulations regarding the use of reloading equipment.

Specific Safety Precautions for Use

- Ensure that you are wearing appropriate safety gear, including eye protection, when using the mandrel.
- Avoid using excessive force when inserting or removing the mandrel from the die to prevent damage.
- Do not use the mandrel if it is damaged or if you notice any irregularities in its shape or finish.
- Always work in a wellventilated area to minimize exposure to dust and debris generated during the reloading process.
- Be mindful of your surroundings and ensure that the work area is clear of obstructions and distractions.

Instructions for Installation and Usage

1. Preparation:

- Gather all necessary tools and materials for your reloading process.
- Ensure that the Sinclair Expander Die and Neck Turning Tools are compatible with the mandrel.

2. Installation:

- Insert the Sinclair Carbide Neck Expander Mandrel into the Sinclair Expander Die.
- Ensure that the mandrel is securely positioned and properly aligned.

3. Using the Mandrel:

- To expand the neck of the case, follow the instructions provided with your expander die.
- The mandrel is designed to be .001" smaller than bullet diameter, ensuring a precise fit.
- Use the mandrel before neck turning or bullet seating to achieve optimal neck tension and concentricity.

4. PostUse Care:

- After use, clean the mandrel with a soft cloth to remove any debris or residue.
- Store the mandrel in a protective case or designated storage area to prevent damage.

Disposal Instructions

- Dispose of the mandrel responsibly in accordance with local regulations.
- If the mandrel is no longer usable, consider recycling it if possible, as it is made from solid carbide.

Contact Information for Further Support

For any safety inquiries or concerns regarding the Sinclair Carbide Neck Expander Mandrel, please reach out to the manufacturer or consult the product's official website for additional resources.

Thank you for prioritizing safety while using the Sinclair Carbide Neck Expander Mandrel. By following these guidelines, you can ensure a safe and successful reloading experience.

Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto

Introducción

Gracias por elegir los Mandriles Expansores de Cuello de Carburo de Sinclair International. Este producto está diseñado para mejorar la precisión y el rendimiento en la recarga de cartuchos. Para garantizar un uso seguro y efectivo, es importante seguir las pautas de seguridad y las instrucciones de uso que se presentan en esta guía.

Directrices Generales de Seguridad

- **Uso Seguro del Producto:** Asegúrate de seguir todas las instrucciones para evitar lesiones o daños.
- **Riesgos Potenciales:** Los mandriles pueden causar lesiones si no se utilizan correctamente. Mantén el área de trabajo limpia y organizada.
- **Protección Personal:** Usa gafas de seguridad y guantes al manipular herramientas de recarga para protegerte de posibles lesiones.
- **Verificación de Productos:** Antes de usar, verifica que no haya daños visibles en los mandriles. Si encuentras algún defecto, no lo uses y contacta al fabricante.
- **Almacenamiento:** Guarda los mandriles en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de los niños.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Uso Correcto:**
 - Utiliza los mandriles solo con el Die Expander de Sinclair y las herramientas de giro de cuello de Sinclair.
 - No fuerces el mandril en el cartucho; esto puede causar daños al mandril o al cartucho.
- **Manipulación:**
 - Maneja los mandriles con cuidado para evitar lesiones.
 - Evita tocar las partes afiladas o cortantes del mandril.
- **Condiciones de Uso:**
 - No utilices los mandriles en condiciones húmedas o mojadas.
 - Asegúrate de que la superficie de trabajo esté estable y nivelada.

Instrucciones para la Instalación y Uso

1. Instalación:

- Asegúrate de que el Die Expander de Sinclair esté correctamente instalado en tu prensa de recarga.
- Coloca el mandril expansor en el Die Expander asegurándote de que esté bien ajustado.

2. Uso:

- Antes de girar el cuello, utiliza el mandril expansor para ajustar el cartucho.
- Asegúrate de que el mandril sea .001" más pequeño que el diámetro de la bala para obtener mejores resultados.
- Si es necesario, utiliza el mandril antes de asentar la bala para lograr cuellos más concéntricos.

3. Mantenimiento:

- Limpia los mandriles regularmente con un paño seco para eliminar cualquier residuo.
- Inspecciona los mandriles por desgaste y reemplázalos si es necesario.

Instrucciones de Eliminación

- **Desecho:**
 - No tires los mandriles a la basura común.
 - Consulta las normativas locales sobre la eliminación de herramientas y productos de metal.
- **Reciclaje:**
 - Si es posible, recicla los mandriles de carburo en centros de reciclaje adecuados.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para obtener más información sobre la seguridad de este producto o para reportar cualquier problema, consulta con el fabricante o el punto de venta donde adquiriste el producto. Asegúrate de seguir las pautas de seguridad y de estar al tanto de cualquier aviso de retiro de productos.

Recuerda que la seguridad es lo primero. Usar los Mandriles Expansores de Cuello de Carburo de manera responsable y siguiendo estas instrucciones te ayudará a disfrutar de una experiencia de recarga segura y efectiva.

Guide de Sécurité pour les Mandrins d'Expansion en Carbure Sinclair

Introduction

Bienvenue dans le guide de sécurité pour les Mandrins d'Expansion en Carbure Sinclair. Ce document a été conçu pour t'aider à utiliser ce produit en toute sécurité, conformément aux réglementations de l'Union Européenne sur la sécurité des produits.

Directives Générales de Sécurité

- Assuretoi que le produit est utilisé uniquement pour son usage prévu.
- Garde le produit hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Vérifie régulièrement l'état du produit pour détecter tout signe d'usure ou de dommage.
- Suis toujours les instructions d'utilisation fournies pour éviter les accidents.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Utilise des équipements de protection individuelle (EPI) appropriés, tels que des lunettes de sécurité et des gants, lors de l'utilisation des mandrins.
- Ne force pas le mandrin dans le collet. Assuretoi qu'il est bien ajusté pour éviter des dommages.
- Évite de toucher les surfaces tranchantes ou rugueuses du mandrin.
- Ne laisse pas le mandrin sans surveillance lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- En cas de défaillance du produit, arrête immédiatement son utilisation et vérifie pour des dommages.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

1. Préparation :

- Vérifie que tous les outils nécessaires sont à portée de main.
- Assuretoi que la zone de travail est propre et bien éclairée.

2. Installation :

- Insère le mandrin d'expansion dans le die d'expansion Sinclair selon les instructions du fabricant.
- Assuretoi que le mandrin est bien fixé et ne bouge pas.

3. Utilisation :

- Place le collet dans le mandrin d'expansion.
- Applique une pression uniforme pour éviter d'endommager le collet.
- Retire le collet une fois l'expansion terminée.

4. Après Utilisation :

- Nettoie le mandrin et rangele dans un endroit sec et sûr.
- Vérifie le mandrin pour tout dommage avant de l'utiliser à nouveau.

Instructions de Disposal

- Ne jette pas le produit avec les déchets ménagers.
- Renseigne toi sur les réglementations locales concernant l'élimination des produits en carbure.
- Si le produit est endommagé ou usé, apporte-le à un centre de recyclage approprié.

Informations de Contact pour un Soutien Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité du produit, consulte le point de contact de l'UE dédié à la sécurité des produits.

Conclusion

En suivant ces directives de sécurité, tu peux profiter de l'utilisation des Mandrins d'Expansion en Carbone Sinclair tout en garantissant ta sécurité et celle des autres. Si tu observes un produit potentiellement dangereux ou si tu as des questions, n'hésite pas à signaler ces incidents aux autorités compétentes. Reste informé des mises à jour de rappel via la plateforme Safety Gate de l'UE.

Guida alle Istruzioni di Sicurezza del Prodotto

Introduzione

Benvenuti nella guida alle istruzioni di sicurezza per i Mandrini Espansori in Carburio Sinclair. Questa guida è stata redatta per garantire un uso sicuro e responsabile del prodotto, in conformità con le normative europee sulla sicurezza dei prodotti.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di utilizzare il prodotto solo per gli scopi previsti e seguendo le istruzioni fornite.
- Controlla regolarmente il prodotto per eventuali segni di usura o danni.
- Conserva il prodotto in un luogo sicuro e fuori dalla portata dei bambini.
- Non tentare di riparare o modificare il prodotto senza consultare un professionista qualificato.
- In caso di incidenti o malfunzionamenti, contatta le autorità competenti.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Indossa sempre occhiali protettivi durante l'uso del mandrino espansore per proteggere gli occhi da eventuali schegge o detriti.
- Utilizza guanti protettivi per evitare tagli o abrasioni durante la manipolazione del prodotto.
- Assicurati che l'area di lavoro sia ben illuminata e priva di ostacoli.
- Non utilizzare il mandrino espansore in ambienti umidi o bagnati per ridurre il rischio di scivolamenti o scosse elettriche.
- Segui attentamente le istruzioni per l'installazione e l'uso per evitare danni al prodotto o lesioni personali.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

1. **Preparazione:** Assicurati che il tuo spazio di lavoro sia pulito e ordinato.
2. **Installazione:**
 - Posiziona il mandrino espansore nel die espansore Sinclair.
 - Assicurati che sia fissato saldamente in posizione prima di procedere.
3. **Utilizzo:**
 - Utilizza il mandrino espansore con boccole pulite e asciutte.
 - Esegui un movimento uniforme e controllato durante l'espansione delle boccole.
 - Non forzare il mandrino espansore oltre le sue capacità per evitare rotture.
4. **Manutenzione:**
 - Pulisci il mandrino espansore dopo ogni utilizzo per rimuovere residui di materiale.
 - Controlla regolarmente il mandrino per eventuali segni di usura e sostituiscilo se necessario.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Segui le normative locali per lo smaltimento dei materiali di carburio.
- Non gettare il prodotto nell'ambiente; assicurati di smaltirlo in modo responsabile.
- Se il prodotto è danneggiato, consulta un professionista per il corretto smaltimento.

Informazioni di Contatto per Ulteriori Supporto

Per qualsiasi domanda o per segnalare un prodotto non sicuro, ti invitiamo a contattare le autorità competenti nella tua area. Assicurati di controllare eventuali aggiornamenti sulle procedure di richiamo attraverso il sistema Safety Gate dell'Unione Europea.

Grazie per aver scelto i Mandrini Espansori in Carburio Sinclair. La tua sicurezza è la nostra priorità.

Bruksanvisning for CARBIDE EXPANDER MANDRELS

Introduksjon

Takk for at du valgte Sinclair International Carbide Expander Mandrel for 338 Caliber (.337"). Denne bruksanvisningen inneholder viktig informasjon om sikkerhet, bruk og vedlikehold av produktet. Vennligst les nøye gjennom denne veiledningen før bruk for å sikre trygg og effektiv bruk.

Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at produktet oppbevares utilgjengelig for barn.
- Bruk alltid personlig verneutstyr som vernebriller og hansker når du arbeider med mandrelene.
- Unngå kontakt med hud og øyne. Ved kontakt, skyll straks med rikelig med vann.
- Vær oppmerksom på at feil bruk kan føre til skader på produktet eller personskader.
- Kontroller alltid produktet før bruk for å sikre at det ikke er skadet.

Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- Sørg for at mandrelene er riktig installert før bruk for å unngå ulykker.
- Bruk mandrelene i henhold til produsentens spesifikasjoner for å unngå overbelastning.
- Unngå å bruke mandrelene på materialer som ikke er anbefalt av produsenten.
- Hvis du opplever unormal slitasje eller skade på mandrelene, stopp bruken umiddelbart og vurder å erstatte dem.

Instruksjoner for installasjon og bruk

1. Forberedelse:

- Kontroller at du har alle nødvendige verktøy og utstyr før du begynner.
- Rengjør arbeidsområdet for å unngå forstyrrelser.

2. Installasjon av mandrel:

- Monter mandrelene i henhold til instruksjonene i Sinclair Expander Die.
- Kontroller at mandrelene sitter tett og sikkert før du begynner å bruke dem.

3. Bruk av mandrel:

- Bruk mandrelene til å tilpasse hylser til nakkeformingsmandrelene.
- Utfør nakkeforming før kuleinnsetting for å oppnå mer konsentriske nakker.
- Vær oppmerksom på at mandrelene er .001" mindre enn kule diameter for optimal ytelse.

4. Etter bruk:

- Rengjør mandrelene grundig etter bruk for å fjerne eventuelle rester av materiale.
- Oppbevar mandrelene på et tørt og sikkert sted, utilgjengelig for barn.

Avfallsinstruksjoner

- Følg lokale retningslinjer for avfallshåndtering når du skal kvitte deg med produktet.
- Resirkuler emballasjen der det er mulig.
- Unngå å kaste mandrelene i vanlig husholdningsavfall.

Kontaktinformasjon for videre støtte

For spørsmål om sikkerhet eller bruk av produktet, vennligst kontakt produsenten eller forhandleren der produktet ble kjøpt.

Ved å følge disse retningslinjene kan du sikre trygg og effektiv bruk av Sinclair International Carbide Expander Mandrel. Takk for at du tar deg tid til å lese denne veiledningen.

Instrukcja Bezpieczeństwa Produktu

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup mandrów ekspandera Sinclair Carbide 338 Caliber. Niniejsza instrukcja ma na celu zapewnienie bezpiecznego użytkowania produktu oraz dostarczenie niezbędnych informacji dotyczących jego instalacji, użytkowania i utylizacji. Prosimy o uważne zapoznanie się z poniższymi wytycznymi.

Ogólne wytyczne dotyczące bezpieczeństwa

- Używaj mandrów ekspandera tylko zgodnie z ich przeznaczeniem.
- Przechowuj produkt w suchym miejscu, z dala od dzieci.
- Regularnie sprawdzaj produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne sytuacje lub wypadki odpowiednim organom.
- Sprawdzaj aktualizacje dotyczące wycofań produktów na platformie Safety Gate UE.

Specyficzne środki ostrożności podczas użytkowania

- Zawsze noś odpowiednie środki ochrony osobistej, takie jak okulary ochronne i rękawice.
- Unikaj kontaktu ze skórą i oczami, a w razie przypadkowego kontaktu, natychmiast spłucz wodą.
- Upewnij się, że narzędzia są w dobrym stanie przed użyciem mandrów ekspandera.
- Nie używaj mandrów ekspandera w połączeniu z uszkodzonymi lub niewłaściwymi narzędziami.

Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

1. Przygotowanie do użycia:

- Upewnij się, że mandry ekspandera są czyste i wolne od zanieczyszczeń.
- Sprawdź, czy średnica mandrów ekspandera jest odpowiednia do używanego pocisku.

2. Użycie mandrów ekspandera:

- Umieść mandr ekspandera w odpowiednim narzędziu do toczenia szyjek.
- Delikatnie wprowadź mandr do szyjki, aby uniknąć uszkodzenia materiału.
- Użyj mandrów ekspandera przed toczeniem szyjki, aby zapewnić idealne dopasowanie.

3. Zakończenie użycia:

- Po zakończeniu pracy, dokładnie oczyść mandry ekspandera z resztek materiału.
- Przechowuj mandry w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci.

Instrukcje dotyczące utylizacji

- Mandry ekspandera powinny być utylizowane zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów przemysłowych.
- Nie wyrzucaj mandrów ekspandera do zwykłych pojemników na odpady.
- Skontaktuj się z lokalnymi służbami zajmującymi się utylizacją, aby uzyskać informacje na temat prawidłowej utylizacji.

Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszego wsparcia

W przypadku pytań lub potrzebnych informacji dotyczących bezpieczeństwa produktu, skontaktuj się z odpowiednim punktem kontaktowym w UE.

CARBIDE EXPANDER MANDRELS SINCLAIR INTERNATIONAL Käyttöohjeet ja Turvaohjeet

Johdanto

Tervetuloa CARBIDE EXPANDER MANDRELS SINCLAIR INTERNATIONAL tuotteen turvallisuusohjeiden pariin. Tämä opas on suunniteltu auttamaan sinua käyttämään tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti. Lue ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

Yleiset Turvaohjeet

- Varmista, että tuote on valmistettu ja testattu EU:n turvallisuusstandardien mukaisesti.
- Tarkista säännöllisesti tuotteen kunto ja varmista, ettei siinä ole vaurioita ennen käyttöä.
- Säilytä tuote lasten ulottumattomissa.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai siinä on puutteita.
- Ilmoita mahdollisista vaarallisista tuotteista tai onnettomuuksista viranomaisille.

Erityiset Turvaohjeet Käyttöön

- Käytä aina suojarusteita, kuten suojalaseja ja käsineitä, kun käytät laajennusmandreleita.
- Varmista, että työskentelyalueesi on puhdas ja järjestetty, jotta vältät tapaturmat.
- Älä koskaan yritä muokata tai korjata tuotetta itse.
- Varmista, että työkalu on oikein asennettu ennen käyttöä.
- Käytä laajennusmandreleita vain niiden tarkoitetussa käyttötarkoituksessa.

Asennus ja Käyttöohjeet

1. Valmistelu:

- Tarkista, että kaikki tarvittavat työkalut ja suojarusteet ovat saatavilla.
- Varmista, että työskentelyalueesi on riittävän valaistu.

2. Asennus:

- Kiinnitä laajennusmandreli tiukasti kauluksen kääntömandriliin.
- Varmista, että mandreli on täysin tasapainossa ennen käyttöä.

3. Käyttö:

- Käytä laajennusmandreliä ennen kauluksen kääntämistä patruunan muotoiluun.
- Varmista, että kaulus on kunnolla kiinnitetty mandreliin ennen prosessin aloittamista.
- Seuraa tarkasti valmistajan suosituksia ja ohjeita.

4. Loppuvaiheet:

- Poista kaulus huolellisesti mandrelistä käytön jälkeen.
- Tarkista kaulus mahdollisten vaurioiden varalta ennen seuraavaa käyttöä.

Hävittämisohteet

- Hävitä tuote paikallisten sääntöjen ja määräysten mukaisesti.
- Älä heitä tuotetta tavalliseen sekajätteeseen, jos se sisältää vaarallisia materiaaleja.
- Ota yhteyttä paikallisiin jätehuoltoviranomaisiin saadaksesi lisätietoja oikeasta hävittämisestä.

Lisätietoja Tukea Varten

- Mikäli tarvitset lisätietoja tai apua tuotteen käytössä, ota yhteyttä valmistajaan tai jälleenmyyjään.
- Tarkista säännöllisesti EU:n Safety Gate järjestelmä mahdollisten tuotteen takaisinveltojen tai turvallisuustietojen osalta.

Kiitos, että valitsit CARBIDE EXPANDER MANDRELS SINCLAIR INTERNATIONAL tuotteen. Toivomme, että tämä opas auttaa sinua käyttämään tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti.

Säkerhetsinstruktioner för CARBIDE EXPANDER MANDRELS

Introduktion

Tack för att du valt Sinclair Carbide Neck Expander Mandrels. Denna produkt är utformad för att ge en exakt och pålitlig upplevelse vid handladdning. För att säkerställa säker användning och maximera produktens livslängd, vänligen följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Kontrollera alltid att produkten är i gott skick innan användning.
- Använd endast produkten för det avsedda ändamålet.
- Förvara produkten på en säker plats, utom räckhåll för barn och djur.
- Rapportera alla osäkra produkter eller incidenter till relevanta myndigheter.
- Håll dig informerad om eventuella återkallelser via EU:s Safety Gateplattform.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd skyddsglasögon och handskar vid hantering av mandlar och verktyg.
- Se till att arbetsområdet är rent och fritt från skräp för att förhindra olyckor.
- Undvik att använda produkten om du är trött eller distraherad.
- Följ alltid tillverkarens instruktioner noggrant för att undvika skador.
- Använd inte produkten om den har skadats eller om det finns tecken på slitage.

Instruktioner för installation och användning

1. Förberedelse av arbetsområdet

- Rengör arbetsytan och se till att du har alla nödvändiga verktyg tillgängliga.

2. Installation av mandrel

- Fäst mandrel i din expander die enligt tillverkarens anvisningar.
- Kontrollera att mandrel sitter ordentligt och är stabilt innan användning.

3. Användning av mandrel

- Använd mandrel för att expandera hylsor innan nackbearbetning.
- Se till att hylsan är korrekt placerad för att säkerställa en jämn och exakt expansion.
- Utför alltid en visuell inspektion av hylsan efter användning för att säkerställa att den är i gott skick.

4. Rengöring efter användning

- Rengör mandrel och verktyg noggrant efter varje användning för att förhindra korrosion och slitage.
- Förvara mandrel på en torr och säker plats.

Avfallsinstruktioner

- Kasta bort skadade eller slitna mandrels på ett miljövänligt sätt.
- Följ lokala riktlinjer för avfallshantering och återvinning av metallprodukter.

Kontaktinformation för ytterligare stöd

För frågor om säkerhet och användning av produkten, vänligen kontakta tillverkaren eller den lokala återförsäljaren. Se till att ha produktens modellnummer till hands för snabbare hjälp.

Návod pro bezpečné používání CARBIDE EXPANDER MANDRELS

Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili CARBIDE EXPANDER MANDRELS od společnosti Sinclair International. Tento produkt je navržen pro bezpečné a efektivní použití při úpravě nábojových krčků. Abychom zajistili vaši bezpečnost a optimální výkon výrobku, prosím, pečlivě si přečtěte následující pokyny.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Používejte produkt pouze podle pokynů uvedených v tomto manuálu.
- Před použitím výrobku zkontrolujte, zda je v dobrém stavu a zda neobsahuje žádné poškození.
- Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- V případě jakýchkoli pochybností o bezpečnosti výrobku se obraťte na odborníka.

Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Před použitím expander mandrelu se ujistěte, že je správně nastaven a upevněn.
- Používejte ochranné brýle a rukavice, abyste se chránili před odletujícími částicemi.
- Nikdy nepoužívejte expander mandrel, pokud je poškozen nebo opotřebovaný.
- Ujistěte se, že je pracovní prostor dobře osvětlen a čistý.
- Při manipulaci s náboji dodržujte všechny bezpečnostní předpisy a doporučení.

Pokyny pro instalaci a používání

1. Příprava:

- Zkontrolujte, zda máte všechny potřebné nástroje a vybavení.
- Ujistěte se, že je pracovní plocha stabilní a čistá.

2. Instalace expander mandrelu:

- Upevněte expander mandrel do expander die podle pokynů výrobce.
- Ujistěte se, že je mandrel správně zarovnán.

3. Použití:

- Před zakrucováním krčku použijte expander mandrel pro dokonalé přizpůsobení.
- Používejte expander mandrel s odpovídajícími nástroji pro zakrucování krčku.
- Po použití důkladně vyčistěte mandrel a uložte ho na bezpečné místo.

Pokyny pro likvidaci

- Vyřazené expander mandrely a další součásti likvidujte podle místních předpisů o odpadech.
- Pokud je výrobek poškozen, zlikvidujte ho tak, aby se minimalizovalo riziko zranění.

Kontaktní informace pro další podporu

Pro více informací a podporu se obraťte na autorizovaného prodejce nebo výrobce. V případě nejasností ohledně bezpečnosti výrobku se neváhejte obrátit na odborníka.

Závěr

Dodržováním těchto pokynů zajistíte bezpečné a efektivní používání CARBIDE EXPANDER MANDRELS. Vaše bezpečnost je naší prioritou. Děkujeme, že jste si vybrali naše výrobky.